



# CARTA DEL CICRA LETTER FROM CICRA



*diciembre 2005/December 2005*

---

Estación Biológica Los Amigos  
Boca Amigos, Madre de Dios, Perú

Estimados colegas,

*(English readers see below)*

Saludos de Los Amigos; espero que todos están bien.

La foto a continuación describe bastante bien cómo eran las últimas dos semanas de diciembre en el CICRA. Pocos investigadores se quedaron en la estación durante las fiestas; con el personal y sus familias (seis niños), éramos solamente 20 personas alrededor de la mesa en la cena especial de la nochebuena.



Pero el mes comenzó con bastante actividad. Del 4 hasta el 15 de diciembre, un curso de campo acerca de los artrópodos convivió con unos 20 otros investigadores en la estación. Participaron en el curso 13 estudiantes universitarios peruanos, dos promotores de

ACCA y un guardaparque del INRENA; los profesores eran el aracnólogo **José Antonio Ochoa** y los entomólogos **John Achicahuala**, **Juan Grados** y **Gorky Valencia**. Otro curso de campo –esto acerca de la ecología tropical y el diseño experimental– se ha programado para fines de febrero. Los detalles estarán próximamente en el sitio web de ACA.

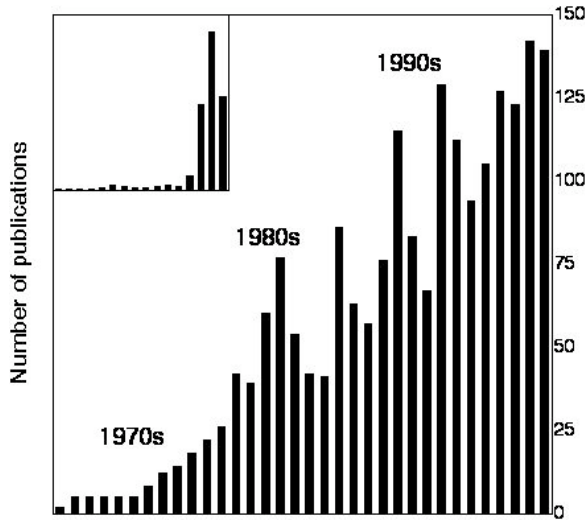
Felicitaciones este mes para **Amanda de la Torre**, una de los primeros estudiantes de post-grado apoyados por ACA/ACCA en terminar su tesis. Su proyecto de maestría, *Diversidad genética entre poblaciones de Cedrela odorata: Implicancias para la conservación*, fue aprobado con el calificativo de Excelente en la Universidad Nacional Agraria La Molina en octubre. Este año Amanda presentó los resultados de su investigación en congresos internacionales forestales en Australia y la República Dominicana. Dentro de poco su tesis será disponible en formato pdf en la página web de ACA.

La tesis de Amanda forma parte de una ola creciente de publicaciones nuevas acerca

de la biología y conservación de Madre de Dios. Para optimizar el uso de esa información, durante el mes pasado ACA/ACCA lanzó una bibliografía de la biodiversidad de Madre de Dios. La lista, compilada por mi y cuatro estudiantes universitarios durante el pasado año y con la ayuda de varias instituciones y bibliotecas peruanas, incluye 2.255 libros, tesis, artículos e informes no publicados. Gracias a **John Janovec**, **Jason Best** y el Andes-Amazon Botany Project del Botanical Research Institute of Texas, la bibliografía ahora está disponible en

<http://atrium.andesamazon.org/biblio>

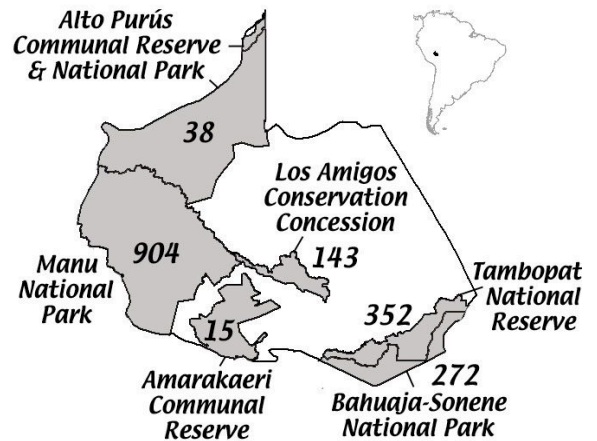
En esa página se puede bajar copias completas de la bibliografía o realizar búsquedas y bajar los resultados. En un futuro próximo, el sitio también hará disponibles los documentos mismos en formato pdf, además de permitir el ingreso de nuevas referencias por los usuarios. Mientras tanto, si Ud. o su institución escribió algo acerca de Madre de Dios en el año 2005, o si encuentra una referencia que falta de la bibliografía, favor avisarme en la dirección de email abajo.



A continuación se incluye un par de gráficos producidos por el proyecto bibliográfico, los cuales indican la escala de producción científica en Madre de Dios y en Los Amigos. El gráfico de barras a la izquierda demuestra el crecimiento impresionante en el número de documentos escritos acerca de la biodiversidad del departamento entre 1971 y 2004. (El gráfico pequeño en la esquina izquierda superior demuestra el número de publicaciones en cada década desde la de los 1850.)

El mapa abajo demuestra el número de textos escritos basados en la investigación en cada una de las siete áreas naturales protegidas de Madre de Dios. El Parque Nacional del Manu es de lejos el líder (la Estación Biológica Cocha Cashu ha generado casi un 20% de la bibliografía), pero Los Amigos va bien después de solo cinco años de trabajo. Si bien es cierto que la mayoría de los 143 documentos provenientes de Los Amigos son informes preliminares y no artículos o tesis de alta calidad, esos vendrán con el tiempo.

El mapa abajo demuestra el número de



Felicitaciones a cuatro ganadores recientes de las becas semilla de ACA/ACCA. **Caroline Chaboo**, una investigadora norteamericana en el American Museum of Natural History y el College of the Holy Cross, y su equipo ganaron una beca por su proyecto "Interacciones tróficas entre plantas hospedadoras, escarabajos herbívoros



(Chrysomelidae) y escarabajos parasitadores (Carabidae: Lebiini) (Insecta: Coleoptera)”. **Giancarlo Barbieri**, investigador peruano de la Universidad Nacional Agraria La Molina, estará monitoreando características químicas del agua en las quebradas y los ríos atravesados por la carretera Assis-Mazuco. **Cristián Ituarte**, investigador argentino de la Universidad Nacional de la Plata, liderará un equipo de especialistas en realizar un inventario de los moluscos de Los Amigos. Y **Douglas Yu** y **Carlos Peres**, profesores en la East Anglia University del Reino Unido, ganaron una beca para su trabajo en los impactos de la cacería dentro del y en los alrededores del Parque Nacional del Manu. No olviden que se aceptarán nuevas propuestas para el programa de becas semilla en cualquier momento hasta el 30 de marzo de 2006.

Termino esta carta deseando lo mejor para todos en este año nuevo. Espero que todos hayan incluido en sus listas de resoluciones de año nuevo un esfuerzo redoblado para fortalecer la comunidad todavía pequeña y desorganizada de científicos y conservacionistas en la Amazonía occidental. Todos podemos contribuir mucho más de lo que hemos dado hasta ahora –entre dar charlas científicas en el INRENA o en universidades del departamento, donar libros y artículos a instituciones regionales, publicar artículos o guías de campo nuevos, establecer lazos nuevos con colegas al otro lado de la frontera en Acre o Pando, o compartir nuevas oportunidades de investigación y capacitación con los estudiantes, docentes y conservacionistas de la zona– su ayuda es imprescindible en seguir construyendo y fortaleciendo.

Como primer paso, y para comenzar bien el año, no olviden de mandarme sus noticias, fotos y otros productos de investigación de Los Amigos para la carta de enero.

Hasta la próxima, saludos de todos Los Amigos,

Nigel Pitman  
Director de Ciencia  
Asociación para la Conservación de la Cuenca Amazónica  
npitman@amazonconservation.org



Los Amigos Biological Station  
Boca Amigos, Madre de Dios, Peru

Dear friends and colleagues,

Hi from Los Amigos, hope you're all well.

The photo below pretty well sums up the last two weeks of December at CICRA. Only a handful of researchers stayed around at the station during the holidays; along with staff and staff families (six children), there were just 20 of us around the table at the special dinner on the night of the 24<sup>th</sup>.



The month started off with a bang, though. From 4 Dec. to 15 Dec., a field course on arthropods shared the station with some 20 other researchers. Thirteen Peruvian undergraduates, two ACCA *promotores*, and an INRENA park guard took part in the course, which was taught by arachnologist **José Antonio**

**Ochoa** and entomologists **John Achicahuala**, **Juan Grados**, and **Gorky Valencia**.

Another field course—this one on field ecology and experimental design—is scheduled for late February. Keep an eye on the ACA website for details.

Congratulations this month to **Amanda de la Torre**, one of the first ACA/ACCA-supported graduate students to complete her thesis. Amanda's master's research, *Genetic diversity in populations of Cedrela odorata: Implications for conservation*, earned a grade of Excellent at the Universidad Nacional Agraria La Molina in October. This year Amanda presented her results at international forestry congresses in Australia and the Dominican Republic. Look for her thesis soon in pdf format on the ACA website.

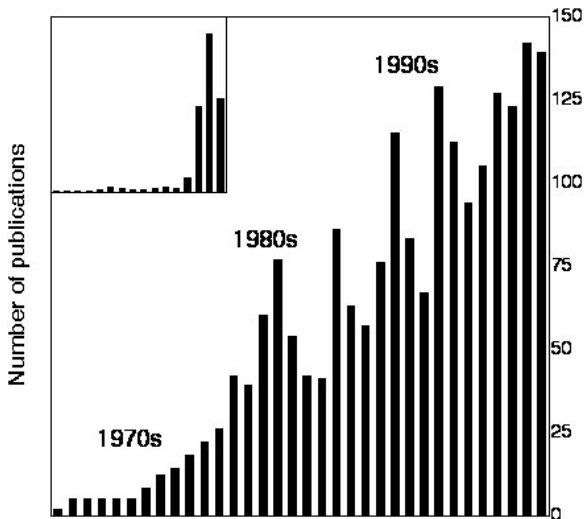
Amanda's thesis is part of a mounting wave of new publications about the biology and conservation of Madre de Dios. To help keep track of all of this information, last month ACA/ACCA released a comprehensive bibliography of the region's biodiversity. The list, compiled by me and four undergraduate assistants over the last year with the help of several Peruvian institutions and libraries, includes 2,255 books, theses, articles, and unpublished reports. Thanks to **John Janovec**, **Jason Best**, and the Andes-Amazon Botany Project at the Botanical Research Institute of Texas, the bibliography is now online at

<http://atrium.andesamazon.org/biblio>

On that page one can download full copies of the bibliography or search for specific documents and download the search results. In the near future, the site should also start serving pdf versions of the texts themselves, as well as permitting visitors to correct



references and add new ones. In the meantime, if you wrote something about Madre de Dios in 2005, or if you notice something missing from the bibliography, please send me the reference at the email address below.



I'm including a couple of graphs from the bibliography project that indicate the scale of scientific production in Madre de Dios and at Los Amigos. The bar graph to the left shows the steady growth in the number of documents written about the department's biodiversity between 1971 and 2004. (The inset in that graph shows the number of publications per decade since the 1850s.)

The map below shows the number of written texts based on research at each of the seven protected areas in Madre de Dios. Manu National Park is the clear leader (Cocha Cashu Biological Station

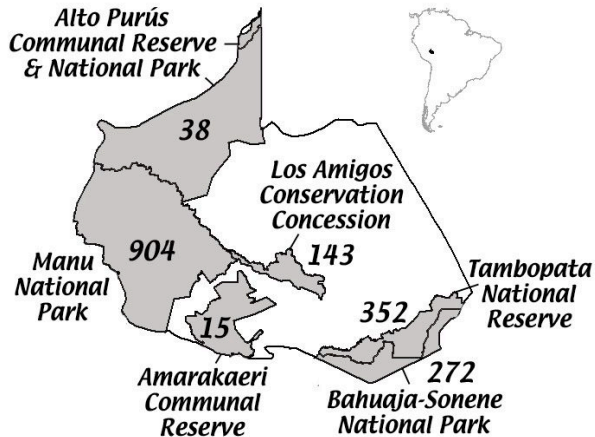
alone accounts for nearly 20% of the bibliography), but Los Amigos is doing pretty well after just five years of work. Yes, most of the 143 documents from Los Amigos are preliminary reports rather than high-quality journal articles or theses, but those will come with time.

Congratulations to four recent winners of ACA/ACCA seed grants.

**Caroline Chaboo**, an American researcher at the American Museum of Natural History and the College of the Holy Cross, was awarded a seed grant for her team's project "Trophic interactions between host plants, leaf beetle herbivores (Chrysomelidae) and beetle parasitoids (Carabidae: Lebiini) (Insecta: Coleoptera)".

**Giancarlo Barbieri**, a Peruvian researcher from La Molina University, will be monitoring water chemistry in streams and rivers along the new highway from Brazil to Cusco.

**Cristián Ituarte**, an Argentinian researcher at the Universidad Nacional de la Plata, will lead a team of researchers in a mollusk inventory at Los Amigos. And **Douglas Yu** and **Carlos Peres**, both professors at East Anglia University in the UK, won a grant for their work on the effects of hunting in and around Manu National Park. Please remember that new proposals to the seed grant program can be submitted any time up until 30 March 2006.



I close this letter with my best wishes to everyone for the new year. In that spirit, I hope



that everyone has added to their list of new year's resolutions an extra effort to pull together the still-small and still-scattered community of scientists and conservationists working in western Amazonia. All of us can contribute a great deal more than we do at present—whether by giving scientific talks at INRENA or local universities, donating books or reprints to an institution in the region, publishing an article or a field guide, making contact with colleagues across the border in Acre or Pando, or sharing new opportunities in research and training with local students, academics, and land managers—we need your help to keep on building and strengthening.

As a first small step, please send me your Los Amigos news, photos, and other research products for the January newsletter.

Best wishes,

Nigel Pitman  
Science Director  
Amazon Conservation Association  
npitman@amazonconservation.org

